

هلنسكي – تمويل أمانة سر اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) المستقلة
الاثنين، 29 يونيو، 2016 – من الساعة 12:00 م إلى الساعة 12:30 م بتوقيت شرق أوروبا القياسي
اجتماع ICANN56 | هلنسكي، فنلندا

الرئيس شنايدر: في هذا الصدد، علينا الانتقال إلى مسألة داخلية، إنها مسألة داخلية مهمة للغاية، والتي قد بدأنا مناقشتها بالفعل في اجتماعات سابقة.

وتتعلق بأمانة سر اللجنة الاستشارية الحكومية، القسم المستقل بالأمانة الهجينة للجنة الاستشارية الحكومية الذي يتم تمويله بشكل تطوعي من قبل أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية.

ولن أكرر الموضوع بأكمله. فلقد ناقشنا هذا الموضوع، كما قلت من قبل بالفعل. وفي عجلة، عندما ناقشنا هذا الموضوع آخر مرة في مراكش، طُرح سؤال بشأن هؤلاء الذين يُحتمل انضمامهم إلى الفريق على الصعيد الداخلي، مجموعة من الممولين أو الجهات المانحة الذين يحصلون على المواد بشأن ما ستقوم به الأمانة، وكيف يجري ذلك، وكيف يتم تمويل ذلك، وما هي آليات تحويل الأموال والمساءلة والشفافية ومن هم الأشخاص الذين سيوقعون على الفواتير وكيف ستقدم الأمانة تقارير عما تقوم به وما إلى ذلك.

فقد أرسلنا عددًا من الوثائق لكم جميعًا منذ ذلك الحين. ونرجو بأن تكون كافية. وفي حالة ما إذا كان البعض بحاجة إلى معلومات إضافية، فسنكون سعداء جدًا لتقديمها.

وأعتقد أننا متفقون على حقيقة أنه كان هناك اتفاق في اللجنة الاستشارية الحكومية منذ بضع سنوات بشأن أننا بحاجة إلى أمانة سر مستقلة تدعمنا -- ليس فقد من حيث الخدمات اللوجستية والتواصل ولكن أيضًا من حيث مساعدتنا على -- تقديم الدعم على إعداد المناقشات من خلال تلخيص الأوراق والمسودات والوثائق وما إلى ذلك. بالإضافة إلى إعداد وثائق المحاضر الفنية للاجتماعات وما شابه. ولكن لدينا ثلاث دول تقدمت بسخاء وقامت بتمويل الأمانة على نحو تطوعي لمدة خمسة أعوام. وساهمت كل

دولة منهم بـ 200,000 يورو كل عام، أي قدمت كل دولة مليون يورو على مدى الأعوام الخمسة.

كما واجهتنا بعض التحديات في البداية بخصوص الإصدار الأول من أمانة السر ومن ثم قمنا بتعديل الترتيبات والمفهوم قليلاً، وتتولى المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG المسؤولية الآن، أعتقد، بوبنس أيرس 2013 أو شيء من هذا القبيل. لذا أعتقد أن الأمر مضى عليه حوالي ثلاثة أعوام. ولقد أجرينا بعض التحليلات بشأن تقدير الأمانة. ولن أخوض في التفاصيل. أعتقد أنكم على دراية بكيفية تقدير القيمة المضافة لعمل المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG، وذلك فيما يتعلق بموظفي ICANN، بالطبع، حيث إن هناك تعاون ممتاز على كافة المستويات بين قطاعات الأمانة الهجينة، بشأن أهمية الجودة والتوقيت، بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بعملنا، الأمر الأكثر أهمية، مساهمة المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG. وأعتقد أننا لسنا بحاجة إلى تكرار ذلك.

لذا فإن المسألة التي نود تسليط الضوء عليها هي بخصوص الاستدامة في التمويل. فقد علمنا منذ فترة أن الجهات المانحة الحالية قالت أنها لن تستطيع تحمل العبء وحدها للأبد؛ فقد قامت بالخطوة الأولى لتحقيق ذلك، ولكنها تعتقد أن العبء لا بد أن يشارك الجميع في تحمله على نحو أوسع. والجميع يعي ذلك، وأعتقد أننا نقر جميعاً بالدور الذي لعبته الجهات المانح الحالية ونشكرها على مساعدتنا على بدء العمل بذلك والاستمرار فيه. ولكننا نريد أن يتحمل المزيد والمزيد منا هذه المسؤولية، وليس ثلاثة فحسب، وهذا أمر عادل. وفيما يتعلق بكل مؤسسة من المؤسسات الدولية الأخرى، فهم يدفعون رسوم عضوية في الغالب حيث إنك تتمتع ببعض المميزات بشأن المبلغ الذي تدفعه وفقاً لمواردك المتاحة، ولكنه يزيد أو ينقص عما تدفعه على المدى الطويل، وعلى الجميع أن يسهم بشكلٍ ما في التمويل بالإضافة إلى البنية التحتية، لنقل، فيما يتعلق بمشاركتك في اللجنة أو المؤسسة.

لذا لدينا المفوضية الأوروبية التي أعلنت أنها على استعداد لذلك وتأمل في الإسهام بمبلغ 50,000 يورو خلال الأعوام الخمسة القادمة. كما أعلنت سويسرا أنها على استعداد تحمّل مسؤولية الإسهام بمبلغ 50,000 فرنك سويسري والذي يعادل قيمة

اليورو لمدة عامين على الأقل. كما أننا بحاجة إلى بيرو التي أعلنت أنها على استعداد وتأمل في الإسهام بمبلغ 2,000 يورو، والذي يعد مبلغًا صغيرًا ولكن -- معذرة؟ أوه، ولكنه سيزداد. لذا فإن مبلغ 2,500، هذا فيما يتعلق بالدول ذات الموارد المحدودة التي لا يتعين عليها الإسهام بمبالغ كبيرة للغاية. وإذا اجتمعت المبالغ الصغيرة معًا، فإنها ستكون مبالغ كبيرة. ولذا فإن هذه مبادرة طيبة من بيرو ونحن نرحب بها كثيرًا حيث يتعين على الجميع الإسهام بما يستطيع، وقد يختلف ذلك بمرور الوقت. فد تمتلك الحكومات المزيد من الموارد في أحد الأعوام، وتقل في أعوام أخرى. ولكن هذه دعوة واضحة للجميع للمساهمة، لأنه إن لم يحدث ذلك في القريب العاجل، نعم، لا أعرف ما ستؤول إليه الأمور -- ولكن أرى أن بيرو لها السبق في هذا الأمر. لذا ممثل لدينا بيرو والمفوضية الأوروبية.

أردت أن يعلم الجميع، بالطبع، تفضل توماس، أنك على دراية بهذا الأمر أكثر من الجميع، هذا بخصوص مساهمة الحكومات -- تمويل ICANN، فهذا أمر نستحيل لأنها ليست منظمة دولية. لذا علينا أن نجد وسيلة للتغلب على هذه الاستحالة. ولقد فعلنا ما فعلته البرازيل من قبل، ولكن الجهة التي قدمت 2,500 دولار هي ولاية بيرنامبوكو، الجهة المسؤولة عن إدارة اسمنا. لذا يمكن أن تساعد تجربتنا الآخرين. في الحقيقة، أخبر زملائنا في أمريكا اللاتينية أنه بإمكاننا فعل الأمر نفسه، أليس كذلك؟ الوصول إلى الشركات التي تدير الأسماء الخاصة بنا، أليس كذلك؟ هذا كل شيء.

ممثل بيرو:

شكرا لك، ممثل بيرو. قبل إعطاء الكلمة إلى ممثل المفوضية، المفوضية الأوروبية، في الحقيقة، إنه أمر متفاوت الصعوبة بالنسبة للعديد من الحكومات، وفقًا للأسس القانونية والوزارات والهيئات وبعض الأطراف المعنية، أود أن أقول، يلزم في العديد من المواقف إيجاد طريقة للتمكن من المساهمة. فضلاً عن استخدام المصالح المشتركة بين الجهة الحكومية والمؤسسات الخاصة الأخرى التي لديها الهدف نفسه فيما يتعلق بتقديم الخدمات إلى مواطنيك وشركائك. وتعد بيرو والبرازيل أمثلة جديدة لكيفية إجراء

الرئيس شنايدر:

ذلك في شركة أصحاب المصلحة المتعددين بالإضافة إلى الحصول على التمويل من اللجنة الاستشارية الحكومية بخصوص دور أمانة سر اللجنة الاستشارية الحكومية. لذا تلقى هذه المبادرة ترحيباً كبيراً، وإنه من دواعي سروري سماع تلك المناقشات التي تجري بخصوص كيف يمكن أن تمثل حلولك مصدر إلهام الآخرين لإيجاد حلول أيضاً. ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكراً لك، توماس. أردت فقط أن أصحح البيان بخصوص أمر واحد. لقد قلت أن المفوضية الأوروبية ستسهم بمبلغ 50,000 يورو سنوياً لمدة خمسة أعوام. وبطبيعة الحال، هذا ما أردنا فعله، ولكن التزامنا القانوني ف الوقت الراهن يتعلق بعام 2016، لذا فالسجلات واضحة، نظراً لأننا سنتعرض لمشكلة مرة أخرى.

الرئيس شنايدر:

شكراً. ونحن لا نريد أن نقع في ورطة. نريد أن تتمتعوا بحياة هانئة. لذا أشكركم على هذا التوضيح. لدي ممثل اليابان ثم الأرجنتين ثم البرازيل. نعم، تفضل. شكراً.

ممثل اليابان:

أريد أن أعبر عن تقديري للزميل الذي تبرع بمبلغ مالي لأنشطة اللجنة الاستشارية الحكومية. وتعي اليابان أن من الضروري زيادة مصادر التمويل من الأعضاء لمواصلة الخدمات التي تقدمها المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG.

ومن ناحية أخرى، يعتمد برنامج التمويل الحالي على المساهمة التطوعية. وبالتالي، بشكل عام نشعر أنه من الضروري إيجاد برنامج تمويل مستدام، على سبيل المثال، العضوية كما قال توماس، حتى يتمكن أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية من مشاركة التكاليف بانتظام. وفي الوقت نفسه ينبغي وضع البرنامج ليس لمحاولة إعاقه أي ممثلين من المشاركة في اجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية بسبب أسباب اقتصادية. لذا في حالة اليابان هذه، يمكن تقديم الطلبات المتعلقة بالموازنة إلى جهة تمويل كل صيف يعقبها عمليات (غير مسموع) من قبل جهة تمويل (غير مسموع) وطنية والتي يمكن

أن تستمر طوال فصل الربيع المقبل وما بعده. يرجى ملاحظة أن وضع برنامج تمويل شفاف يُعد شرطاً أساسياً لهذا النوع من الطلبات المتعلقة بالموازنة في العديد من الدول. شكراً.

شكراً جزيلاً لكم. رد سريع فقط. نعلم جميعاً، بالطبع، أن هناك إجراء في كل إدارة لطلب الحصول على المال وما إلى ذلك. وهذا سبب تقديمنا للوثائق التي طلبناها، وكما قلت، إذا احتاج شخص ما إلى أي شيء إضافي، فسنوفره.

هذه محتويات قائمتي. ممثل الأرجنتين ثم ممثل البرازيل ثم ممثل تايلاند، أليس كذلك؟ الأرجنتين.

شكراً لك، سيادة الرئيس. أود أن أغير وجهة النظر الخاصة بتبادل الأفكار قليلاً ومشاركة فكرة أخرى معكم. وإذا قدمت لي ملاحظتكم، سيكون ذلك أمراً مفيداً للغاية.

هناك مجموعة عمل عبر المجتمع معنية بعائدات المزداد. تلك الأموال التي تحصل عليها مؤسسة ICANN من مزادات نطاقات gTLD الجديدة التي جرى التناقص عليها. لذا يتم تحليل هذه الأموال من قبل مجموعة العمل عبر المجتمع، وقد تم وضع ميثاق وإجراء لتعيين هذه الأموال. وأعتقد أن هذا يمكن تحقيقه -- إنها فكرة جيدة للجنة الاستشارية الحكومية، والتي قد نحاول تطبيقها بخصوص بعض المبالغ لتمويل أمانة السر. وعلينا أن نضع في اعتبارنا مصدر هذه الأموال -- من مؤسسة ICANN، من المزادات ولكنها من مؤسسة ICANN بالفعل، لذا لا أعرف ما إذا كان ذلك أمراً جيداً أم لا -- مقبول بالنسبة لنا أم لا. ولكن الأموال مخصصة لتمويل أمانة السر المستقلة الخاصة بأكبر مجموعة في مجتمع ICANN، لأنه لدينا أكثر من 1 -- 160 -- مزيد من الدول. لذا إذا كان بإمكانك تقديم بعض الملاحظات، فأنا عضو بمجموعة العمل عبر المجتمع وبإمكاني تقديم بعض الأفكار إذ أفاد ذلك في عملية صياغة الوثائق. شكراً.

الرئيس شنايدر:

ممثل الأرجنتين:

الرئيس شنايدر:

شكرًا. قبل الانتقال إلى قائمة المتحدثين، أعتقد أن هناك أمر واحد أردت الإشارة إليه قبل بدء المناقشة، وهو حقيقة أن الأموال مخصصة لتمويل موارد أمانة السر شريطة أن نحسن استخدامها، فنحن نعرف أن المطالب تزداد كما تبذل المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG مزيدًا من الجهد بالفعل أكثر من المنصوص عليه في الاتفاقية. فهي تتسم بالمرونة والتسامح. وبالنسبة لعقد العام المقبل الذي أبرمناه في الوقت الحالي مع المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG عبر ICANN، نظرًا لأن المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG ليست جهة قانونية، تنتهي مدة العقد بعد ثلاثة أسابيع من اجتماع شهر يونيو العام القادم. ويعني ذلك أنه سيكون في منتصف شهر يوليو تقريبًا. وفي الوقت الحالي، ليس هناك تمويل مضمون لعام 2017 ككل. ليس فقط بخصوص النصف الأول من العام -- ما دام العقد ساريًا.

وما نريد أن نضعه في اعتبارنا هو أنني أشعر بالثقة بأنه ستشارك جهة ما في التمويل، ولكننا نحتاج إلى بعض الوقت لإبرام عقد جديد إذا لزم الأمر، لأن المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG، كشركة خاصة، تحتاج إلى أن تتمكن من التخطيط لمواردها. وكما نحتاج إلى جدول موازانتنا، فنحن بحاجة إلى جدول موازانتهم أيضًا. فهم بحاجة إلى أن يعرفوا الدخل المتوقع، خلال العام الماضي بشكل مثالي. لذا يمكنهم وضع موازنة مثل أي جهة أخرى. نحن نمر بلحظة حاسمة في الوقت الراهن بين ما نحن فيه وما قدمته حيدر آباد، حيث يتعين علينا التخطيط اعتمادًا على الأموال التي سنضمن الحصول عليها خلال العام المقبل. لذا هذا أمر واضح للغاية، هذا هو الوضع الراهن سواء تأكدنا من الحصول على الأموال من حيدر آباد أم لا، فنحن نتمكن من الاعتماد على ذلك والتخطيط وفقًا له. إذن هذا هو الوضع. أو في نهاية العام. ولدينا فجوة هنا نحتاج إلى ملئها. وليس من المستحيل ملئها. حيث يعتمد الأمر على -- إرادتنا السياسية في المقام الأول والتي يجب أن نقاتل من أجلها على الصعيد الداخلي. وبطبيعة الحال، لدينا كل التخفيضات في الميزانية وما إلى ذلك، ولكن هناك سؤال بشأن الاستفادة من هذا الأمر، أليس كذلك. ويتعلق ذلك بما قالته أولغا، بأن هناك طرق مختلفة لتأمين الحصول على هذا التمويل. فقد تمكنا، لقد أجرينا ذلك بالفعل، واستخدمنا

إسهامات لهذا الغرض. وبإمكاننا مناقشة ما إذا كان بإمكاننا فرض مساهمة إلزامية على الجميع أم لا. فهناك إيجابيات وسلبيات لهذا الأمر. ولكن يجب إجراء هذه المناقشة. وكما هو الحال مع رسوم العضوية، سواء كان ذلك أمراً نشعر بالثقة حياله على المدى البعيد أم لا، فد يكون ذلك أمراً مستداماً. وبالنسبة لبديل ذلك، علينا أن نعرف وجهة نظر مؤسسة ICANN بشأن القيمة المضافة للممارسات الجيدة للجنة الاستشارية الحكومية، بما في ذلك الممارسات الجيدة لأمانة السر ومؤسسة ICANN، ومن يستهلك موارد أكثر في المشاركة الحكومية في الدول بخصوص القدرة والانتشار، سواء كانت فكرة التمويل المشترك من مؤسسة ICANN لأحد جوانب أمانة السر أمراً عملياً أم لا. وهذا لا يعتمد علينا. فهذا يعتمد على مؤسسة ICANN، سواء كان ذلك مجدياً أم لا. لذا أعتقد أن علينا استكشاف جميع القنوات الممكنة للوصول إلى ذلك. ويرجع ذلك إلى أننا بحاجة إلى ملء هذه الفجوة الحالية. إذ لم تسفر الأمور عن جديد في القريب العاجل، فلن يكون لدينا أمانة سر بعد شهر يوليو من العام المقبل. وذلك هو الموقف.

لذا دعوني --

(الميكروفون موقوف).

متحدث غير معروف:

معذرة؟ أعتقد أن الفجوة الحالية تبلغ حوالي 200,000 يورو. ولكن إذا قسمنا هذا المبلغ على 168 دولة، فلن يكون المبلغ كبيراً. ولكن، بطبيعة الحال، لن تتمكن جميع الدول من الدفع خلال العام المقبل. لذا دعوني أستمّر وفقاً لترتيب إلقاء الكلمة. لدي كل من ممثل البرازيل وتايلاند والنرويج في الوقت الحالي.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توماس. باعتبارنا إحدى الجهات المانحة الأصلية لأمانة سر اللجنة الاستشارية الحكومية من خلال المساهمة السخية من قبل لجنة توجيه الإنترنت

ممثل البرازيل:

البرازيلية، CGI، أود أن أعلن مرة أخرى عن رضا البرازيل التام عن الخدمات عالية الجودة التي تقدمها المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG. فقد أثبتت الملخصات المنتظمة المعدة للجنة الاستشارية الحكومية أنها مفيدة للغاية، على الأقل بالنسبة لنا، في إطار عملية الاستعداد واجتماعات ICANN. وكما تعلمون، كانت البرازيل أحد أبرز الداعمين بالأصوات لإنشاء أمانة سر مستقلة للجنة الاستشارية الحكومية والتي ينبغي لها، بحسب مقتضى الحال، العمل على نحو يعزز دور الموظفين من قبل مؤسسة ICANN. وسأسمي هذا تركيبة هجينة، حيث أثبتت فعاليتها الشديدة وأود أن أقول أن هذا أمر ضروري لمساعدة البلدان النامية على وجه الخصوص للتحضير لإجراء مناقشات فنية بحتة في بعض الأحيان في اللجنة الاستشارية الحكومية.

وبعد مرور ثلاثة أعوام، بالرغم من ذلك، أثبتت التكاليف المرتبطة بمساعدة تمويل المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG أنها فاقت قدراتنا المحدودة. وبالتالي نود أن نصرح علانية بأن البرازيل في الوقت الحالي ليست في وضع يسمح لها بمواصلة تمويل أمانة سر اللجنة الاستشارية الحكومية اعتباراً من عام 2017 بدون التزام واضح من عدد كبير من الدول بإجراء ذلك. ونأمل بصدق في استمرار المساهمة القيمة للمجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG. كما نشجع المزيد من الدول للقيام بذلك. شكرًا.

شكرًا لك على هذه الرسالة الواضحة للغاية. فليتفضل السيد واناويت ممثل تايلاند.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. لقد ناقشنا هذه المسألة منذ عام مضى تقريبًا مع لجنة تسيير الإنترنت البرازيلية (CGI.BR). ونتقدم بخالص الشكر للبرازيل لطرح هذا الأمر كما ندعمها في ذلك. لذا أرى أن الإجراء الذي تتخذه كل حكومة، خاصة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، سيكون صعبًا للغاية. ولقد ناقشت هذا الأمر أيضًا وأعمل الآن مع نطاق المستوى الأعلى لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ. كما تمكنا من وضع جدول أعمالنا في اجتماع

واناويت أكويوترا:

مجلس نطاقات المستوى الأعلى لرموز دول آسيا والمحيط الهادئ السبعين المنعقد في 15 و 16 سبتمبر ويُعد المجلس اتحاد لمجموعات من أصحاب المصلحة الذين تربطهم علاقة بنطاق المستوى الأعلى. لذا تشارك جميع دول منطقة آسيا والمحيط الهادئ. وكان من دواعي سرورنا أن كان الرئيس أحد أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية السابقين. ليم، سنغافورة، هو رئيسنا.

لذا فقد تناولت الأمر باختصار. وقت تساءلت عما إذا كان هناك توافق تام بيننا بخصوص هذه الخطوة أم لا، لذا أوصل العمل مع مجلس نطاقات المستوى الأعلى لرموز دول آسيا والمحيط الهادئ. وأود أن أطلب من اللجنة الاستشارية الحكومية بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ أن تبدأ بالحديث مع أعضاء مجلس نطاقات المستوى الأعلى لرموز دول آسيا والمحيط الهادئ لدعمنا نظرًا لأنه لا ينبغي لي الذهاب إلى هناك وبالتالي فإن جميع أعضاء نطاق المستوى الأعلى لا يعلمون ذلك.

وفي النهاية، إذا أمكن ذلك، يرجى مساعدتنا في التواصل مع أصحاب المصلحة في نطاق المستوى الأعلى المحلي في منطقتكم بإخبارهم أن هذه حاجة ماسة ونحن بحاجة إلى الدعم.

لذا أعتقد أيضًا أن هذه إحدى الآليات المستدامة للغاية، من وجهة نظري، للحصول على دعم منطقة آسيا والمحيط الهادئ بالكامل من خلال مجتمع نطاق المستوى الأعلى، ولكننا بحاجة إلى مساعدتكم.

لذا إذا تلقيتم الرسالة البريدية اللجنة الاستشارية الحكومية بخصوص هذه المسألة ولم تتحدثوا مع أصحاب المصلحة المحليين، فيرجى القيام بذلك. وينبغي التحدث معهم قبل شهر سبتمبر رجاءً. لذا يمكنكم التوجه إلى مجلس نطاقات المستوى الأعلى لرموز دول آسيا والمحيط الهادئ، لمقابلة أعضاء مجلس الإدارة، والتعرف عليهم. لذا يرجى التحدث معهم عن أهمية إنشاء أمانة سر مستقلة خاصة بهم. حيث يساعدنا ذلك على المضي قدمًا في هذا الصدد من خلال مجلس إدارة مجلس نطاقات المستوى الأعلى لرموز دول آسيا والمحيط الهادئ. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، واناوبت.

أعتقد أنها فكرة أخرى جيدة. لذلك يمكنك أيضاً المشاركة في تقاسم الأعباء ليس فقط على الصعيد الوطني مع مختلف أصحاب المصلحة ولكن في الواقع أيضاً في منطقة ما واستخدام القنوات التي لديك لتكثيف جهودكم معاً والتوصل إلى شيء معاً على الأرجح. لذلك شكرا جزيلاً لكم على تبني هذه المبادرة. وأرغب في حث جميع -- في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، وكل ممثل لجنة GAC من منطقة آسيا والمحيط الهادئ إلى مشاهدة ما إذا كان هذا الأمر من الممكن دعمه أيضاً من ناحيتكم أو المساعدة في الحصول على شيء ما سويًا من هذه المنطقة أم لا.

إننا نسعى قليلاً إلى النهاية، لذلك دعونا نحاول ونوجز جميعنا. فلدينا النرويج وبلجيكا والأرجنتين في الوقت الحالي. شكرًا.

ممثل النرويج:

نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس.

سوف تكون تعليقاتي كثيرة جدًا بالتماشي مع ما ذكره ممثل البرازيل. وتساعد النرويج كثيرًا بالدعم الذي حصلنا عليه من اللجنة العامة المستقلة. وعلى وجه الخصوص، فإن الإعداد للاجتماعات والتعليقات وملفات المسائل، إلى آخره، قد ساعدنا فضلاً عن التفويضات في لجنة GAC للإعداد والمشاركة في الاجتماعات وتبني حوار فعال في هذا الوقت الضروي من، على سبيل المثال، انتقال IANA، إلى آخره.

لذلك إننا نعتقد أن أمانة لجنة GAC العامة المستقلة ضرورية للجنة باعتبارها مشارك في بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN. ولذلك فإننا نشجع الحكومات والدول الأخرى باتخاذ خطوة إلى الأمام والمساهمة في هذه الأمانة العامة.

وأعتقد أيضاً أن ذلك الأمر يسري على هولندا أيضاً، حسب ما ذكره ممثل البرازيل. ففي حالة عدم تقديم مساهمات أساسية من قبل الدول الأخرى، فإننا لن يكون لدينا القدرة على تقديم أي مساهمات من العام المقبل فصاعداً.

لذلك إننا حقًا -- بحسب ما ذكره رئيسنا، نحتاج إلى مساهمتنا حاليًا لنفهم في عملية ما ويلتزم بها بنهاية هذا العام ولتكون جاهزة من عام 2017 فصاعدًا وإذا لم يحدث ذلك، فإنه لن يكون لدينا أمانة عامة مستقلة من منتصف العام المقبل. شكرًا.

شكرًا. في حالة تحدثنا عن الاستقلال، فإذا كنت تفكر في أن تصبح ممولاً، فإنه لن يكون لديك تأثير على الأمانة العامة. ومن حيث الجوهر، تعد الأمانة العامة أمانة مستقلة بعملها الجوهري عن الممولين.

الرئيس شنايدر:

واضطر إلى القول بأنه أثناء فترتي، وأيضًا فترة هيدر، لا يوجد هناك أي محاولة من أي ممول في أن يكون له تأثير على العمل الجوهري، الذي يعد أمرًا لافتيًا للنظر. وأعتقد أنني أود تقديم الشكر لهم لأجل ذلك بسبب عدم مماثلة هذا الأمر في جميع المؤسسات التي أعرفها.

ولكنني أستطيع التأكيد على أن الأمانة العامة تتمتع بالاستقلالية أيضًا عن الممول. ويجري الأمر على النحو الذي يقدم فيه الممول المال، وللتأكد من أن الأمور تتم على الوجه الأنسب فيما يتعلق بالإدارة، وهذا هو المقصود. هذا فقط لمجرد التوضيح.

بلجيكا.

نعم، بسرعة. أردت فقط إعلامكم أننا نعتقد أيضًا أنه من المهم أن تمتلك لجنة GAC أمانة عامة كذلك فضلًا عن المصادر.

ممثل بلجيكا:

وأنا نمر حاليًا بعملية الطلب من حكومتنا (غير مسموع) دعم لجنة GAC على أساس دوري، لذلك -- فإننا متفائلون إلى حد ما.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لكم على هذه الإشارة. أعتقد أننا نقدر ذلك كثيرًا حيث نسمع من الدول أنهم يقوموا بإعداد العمل لإمكانية توزيع بعض الأموال. وسنأخذ هذا بعين الاعتبار، ممثل بلجيكا. كندا.

سوف أضعكم ضمن القائمة.

سنعطى الكلمة الآن لممثل كندا ثم الأرجنتين ثم إلى ذلك المحترم.

ممثل كندا، تفضل.

ممثل كندا:

شكرًا جزيلاً لك سيدي الرئيس. إننا نصدق أن تمويل أمانة لجنة GAC المستقلة تعد مسألة مهمة على المدى الطويل -- مع تضمينات طويلة المدى للجنة GAC. لذلك إننا سعداء برؤية ذلك الأمر مطروحًا للمناقشة في جلسة المساءلة المفتوحة هذه.

وبالتأكيد، إننا نقدر الإلحاح على هذا الوضع قصير الأمد. لكننا نستطيع بل يجب، كما أعتقد، أن نتحدى أنفسنا في وضع حل طويل الأمد في موضعه الآن بحيث يمكننا تجنب إجراء هذه المناقشة على أساس منتظم.

يجب أن يكون الحل طويل الأمد الذي قررنا في النهاية أن نعتمده، حلاً مستدامًا والتأكيد على تلبية كل من عملية المساءلة والمحاسبة علاوة على الاستقلال.

وفي هذا الصدد، إننا نوافق على النقطة التي قمت بإثارتها أنت وممثل الأرجنتين بشأن خيار تمويل ICANN الذي يجب أن يُكتشف من قبل قيادة لجنة GAC. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ولكن، بالطبع، أنت على حق. لدينا تحديان. ويتمثل التحدي الأول في الموقف قصير الأمد، والثاني في الموقف طويل الأمد. لذا فإنه لا يمثل خيارًا من اثنين. بل يجب علينا الحصول على هذين الخيارين بالشكل الصحيح.

الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: شكراً لك، ممثل كندا، بالنسبة لتعليقاتك. وبالتأكيد، إننا نود أن نشكر الدول الممولة والعمل المتميز الذي قمتم به من خلال تحدياتنا من المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG.

إنه لوضع جيد أن نكتشف هذا الخيار. إنني أرى فقط ما إذا كان هناك معارضة قوية أم لا، لذلك إننا نمضي قدماً مع هذا التمويل من صندوق المزداد.

الرئيس شنايدر: شكراً. أعتقد أنه يتوجب علينا اكتشاف هذه الخيارات.

هل أنت من تيمور الشرقية؟

ممثل نيجيريا: إننا من نيجيريا.

الرئيس شنايدر: ممثل نيجيريا. تفضل رجاءً.

ممثل نيجيريا: إننا ندعم بالفعل حقيقة أنه يتعين على ICANN اكتشاف المزيد من الخيارات للتمويل. وإننا في نيجيريا ندعم التمويل. ولسوء الحظ، لقد تلقينا الإخطار متأخراً لذلك لم نستطع إدراج ذلك في ميزانيتنا. لكننا سوف نتناقش مع حكومتنا بشأن إمكانية التمويل خلال العام المقبل. شكراً.

الرئيس شنايدر: نوجه الشكر لدولة نيجيريا

بالتأكيد، هناك بعض الدول التي تبحث في ذلك الأمر. ووفقًا لمبادئنا، إذا لم تستطع تقديم أي -- إذا كان في مقدورك تقديم شيء ما هذا العام، ممتاز. إذا كان في مقدورك تقديم شيء ما بداية العام المقبل، فإنه ذلك يعد أمرًا جيدًا بنفس القدر. وهناك شيء ما أود قوله، حسنًا، أننا مررنا عملية إعداد موازنة لعام 2017.

فإذا كان بمقدورك البدء في تقديم شيء ما فقط في عام 2018، فإنك ستكون جزءًا من الحل المستدام للمستقبل. فهذا أمر مُرحب به بشكل أساسي. لذلك شكرًا جزيلاً لكم على هذا.

فبدلاً من المفوضية الأوروبية وهولندا وإيران، إنني أعتقد أن مضطر إلى إنهاء المناقشة هنا ولكن بالنسبة للعمل، بالتأكيد، فيجب أن تستمر.

نعم، باختصار، ممثل المفوضية الأوروبية.

شكرًا جزيلاً لكم.

ممثل المفوضية الأوروبية:

فيما يخص استخدام عائدات المزايدات، فليس لدي أي اعتراض على إثارة الموضوع كاحتمالية واحدة. أعتقد أن الأمر لن يكون ناجحًا للغاية، لكن دعنا نرى.

ولكن ربما تود أن نفكر في ذلك بالاستعانة بأفكار أخرى مثل رسوم العضوية وتعويض رسوم العضوية للدول اعتمادًا على نصيب أي فرد من الدخل سنويًا للسماح لهم بالمشاركة أكثر -- بدلاً من مجرد القول بأننا نريد أن نستخدم الأموال من المزايدات.

لذلك أعتقد أنه إذا وضعنا ذلك في سياق مختلف قليلاً، ربما يكون من الأسهل تجاوز العقبة الأولى من حيث المناقشة والنظر في ذلك. شكرًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

إيران.

ممثّل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

تمت مناقشة استخدام الاموال من المزادات في واحدة من الاجتماعات العامة، ولا تزال قيد المناقشات. عليها على الأقل. لا أدري.

لكن هناك إجراء في ذلك. إن الامر ليس متروكًا لمجلس إدارة ICANN لاتخاذ قرار، حسنا، سأقدم 50,000 إلى ذلك. ويكون ذلك الأمر في حالة إذا كانت العائدات تسمح بكيفية القيام بذلك. ويوجد عديد من العناصر تدور حول كيفية انفاق هذه الأموال على الوجه الامثل. ولذلك فقبل القيام بذلك بصورة رسمية، فمن الأفضل أن نجري مناقشة لنري ما الذي توصلنا إليه.

ونأتي إلى الاقتراح المقدم من المفوضية الأوروبية المستند إلى نصيب الفرد من الدخل وهلم جرا وهلم جرا، ونذكر أننا لا نود تكرار عملية الأمم المتحدة. إن المزيد من الأموال يفضي إلى مزيد من التأثير. فإذا كان هناك شيء من هذا القبيل، فإنه ينبغي أن يكون قولاً اختياريًا تمامًا، حسنا، فإذا كنت تدفع هذه، فاعلم أنه لا يكون هناك أي تأثير. ولا تقل أنك تدفع ذلك لأنك ترغب في التأثير. لذلك لا أعتقد أنه ينبغي علينا تناول ذلك النهج.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن هناك قليل من سوء الفهم. وأعتقد أن فكرة المفوضية الأوروبية تمثلت في إذا كنت تعرض أمرًا ما مثل رسوم العضوية، التي من شأنها أن تتبع من فكرة أن الجميع يجب أن يساهموا فيها بطريقة أو بأخرى. ولكن مع العلم أن مستويات مختلفة من الموارد المتاحة، فإن ذلك يعد خيار لمستوى المساهمة.

فعلى سبيل المثال ما يتوفر لديك في الاتحاد الدولي للاتصالات، أنه لديك -- يمكنك دفع وحدة واحدة. ويمكنك الدفع حتى 30 وحدة، ولكن يمكنك أيضًا الانتقال إلى المستوى الرابع لأي وحدة. لذلك هناك أمر ما هو -- أن أقترح ذلك. ويمكننا القول أننا نحدد وحدة واحدة من المساهمة تساوي 1,000 دولار أو 1,000 فرنك سويسري أو ألف

يورو. ويجب أن تفكر كل دولة في عدد الوحدات التي يمكننا أخذها. أيمكنني أن أخذ وحدة واحدة؟ أيمكنني أن أخذ 50 وحدة؟ حتى الآن إذا كانت هناك وحدة تساوي ألف يورو، فإن الدول الممولة أخذت 200 وحدة سنويًا، على سبيل المثال. وسوف تأخذ يورو وحدتين. وسوف يأخذ الاتحاد الأوروبي 50 وحدة. بحيث يسمح للجميع أن يكون لديهم هدف ملموس يمكن مناقشته داخليًا وهلم جرًا.

ولكن تعد هذه الفكرة، دعنا نقول ذلك، طويلة الأمد، وأمرًا مستدامًا. وعلى المدى القصير، نحن بحاجة إلى المساهمات الطوعية العملية في أي من المبالغ. ولذلك فهناك مسارين موازيين

ففيما يخص هولندا ونيوزلندا، فإنني أعتقد أننا نحتاج إلى نتوقف هنا لأننا نرغب في الحصول على دقائق قليلة لتناول الطعام. لكن إنه من الجيد أن هناك مشاركة في ذلك.

ممثّل هولندا، تفضل.

نعم، شكرًا. سأكون موجزًا. أتفق مع ما ذكره زميلي ممثّل المفوضية الأوروبية أنه بالرغم من وجود خيار مقترح من ممثّل الأرجنتين، فإننا يجب علينا ألا نعتمد على، دعنا نقول، ذلك الأمر كنوع من الخيار قصير الأمد. وذلك لا يجعل الأمر أقل إلحاحًا، كما أعتقد، في هذه اللحظة. إننا بحاجة ماسة إلى تبرعات.

ممثّل هولندا:

إنني سعيد جدًا أن -- بالإضافة إلى زملائي الآخرين من الممولين، إننا الآن سعداء بأنه لدينا اثنين من التبرعات الجديدة المحتملة. ولكنني أود إضافة أنه يوجد دول صغيرة نسبيًا أو، دعنا نقول، دول أقل تطورًا. وأنني أحت أيضًا الدول الكبرى، الدول النامية أن تكون -- دعنا نقول، أن تقرر نيوزلندا، بمعنى أنك تحصل على شيء ما ثم إعادته. شكرًا.

شكرًا لك، ممثّل نيوزلندا، على عرضك لهذه الرسالة الواضحة مرة أخرى.

الرئيس شنايدر:

نيوزيلندا.

ممثل نيوزيلندا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. إننا ندعم إلقاء نظرة على الأمور التي نستطيع من خلالها الحصول على تمويل طويل الأمد ووضعها في موضعه للأمانة العامة. وأنهم يقدموا خدمة رائعة، لا سيما في الدول النامية، وأولئك الذين يحتاجون إلى ملخصات قبل أن يأتوا إلى ICANN نظراً لتحديات اللغة.

نؤيد اقتراح إلقاء نظرة على الخيارات المختلفة داخل ICANN، بما في ذلك عائدات نطاق gTLD من المزايدات ولكن أيضاً الطرق المختلفة حيث تتلقى اللجان الاستشارية التمويل في ICANN وكيفية تضمين لجنة GAC لذلك.

لدينا بعض القلق بخصوص خيار أخذ رسوم العضوية، وإنني سعيد لإلقاء نظرة على ذلك. ولكننا نود فقط الإشارة إلى أن ذلك من شأنه أن يجعل لنا، حسب فهمي، أول لجنة استشارية تقوم بأخذ رسوم العضوية. وذلك بالنسبة للكثيرين منا، حيث أننا نعد مساهماتنا الحالية من خلال نطاق ccTLD لـ ICANN تمثل مساهماتنا الوطنية. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. أعتقد أن لدينا اتفاقاً في أنه ينبغي لنا أن ننظر في جميع الخيارات، لأنه مهما فاتنا من فرص تعد فرص فائتة.

لذلك، فإننا نحتاج إلى الاستمرار في المناقشة. ما أود أن أقترحه هو أننا قد نشكل فريق غير رسمي للنظر في الخيارات المتعلقة بـ ICANN. وأرى أن هناك بعض الجذب للنظر في ذلك. ولكن هناك بعض الأعمال.

ولذلك ما ذكرته هو، نيوزيلندا، أن هناك حاجة إلى بعض التحليلات بخصوص ماهية المال المتوفر، وكيفية استخدام الأموال في ICANN لـ SO/AC الأخرى. وكيفية استخدام المال أيضاً في التشارك مع الحكومات، وما هي خيارات، نعم، الحصول على بعض من هذه الأمانة العامة الهجينة.

لذا أعتقد أن علينا التوقف هنا. توم، هل تود إضافة شيء ما قد يكون عاجلاً؟ شكراً.

توم ديل: بسرعة كبيرة، توماس. شكرًا. إنه من الجيد التحدث عن ذلك، ولكن أعتقد أنني يجب أن أقدم لكم فقط لمحة سريعة جدًا بشأن فهم شركتنا للوضع الحالي.

وكما ذكر توماس، هناك توقف صعب جدًا وقانوني في العقد الحالي. فإن ذلك يمتد ثلاثة أسابيع بعد اجتماع يونيو. وتتمثل هذه الأسابيع الثلاثة في السماح لنا بالقيام بعمل نهائي بشأن هذا الاجتماع الأخير لإعداد سجل الوقائع وغيرها من الوثائق. وليس هناك مفاوضات جارية لعقد جديد مع ICANN أو مع أي شخص آخر في الوقت الراهن.

تم مناقشة حالة التمويل في الوقت الراهن. ومن الواضح أن التمويل لمزيد من الخدمات في هذا المستوى إلى ما بعد يونيو من العام المقبل غير متوفر حاليًا.

وأخيرًا، ترغب شركتنا في الاستمرار في تقديم الخدمات إلى لجنة GAC. وتعني مجموعة ACIG فريق من الأشخاص، بالتأكيد، ليس على شاكلتي. ولكن بالنسبة للوضع في منتصف العام المقبل، يخرج الموضوع في الوقت الحالي عن سيطرتنا وإننا سنكون سعداء بالتعاون مع أي طلبات للحصول على معلومات أو مساعدات أخرى. شكرًا.

شكرًا لك، توم.

الرئيس شنايدر:

هذه استراحة لتناول الغداء.

[استراحة الغداء]